# KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3445/86

**af 12. november 1986**

**om overgangsforanstaltninger med henblik på at lette overgangen fra de nuværende arrangementer i Spanien og Portugal til dem, der gælder i forbindelse med producentstøtteordningen som fastsat i forordning (EØF) nr. 426/86**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 90, stk. 1 og artikel 257, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager [1], ændret ved forordning (EØF) nr. 1838/86 [2], og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 5, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1599/84 af 5. juni 1984 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for producentstøtteordningen for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1155/86 [4], skal forarbejdningskontrakten bl.a. indeholde angivelse af de mængder råvarer, som den omfatter; i artikel 7, stk. 2, i samme forordning er det fastsat, at de oprindeligt i kontrakten; fastsatte mængder kan forhøjes ved et tillæg til kontrakten; for tomater må tillæggene højest omfatte 20 % af den oprindelige mængde, der er forudset i kontrakten;

producenter og forarbejdningsvirksomheder i Spanien og Portugal har haft problemer med at tilpasse deres hidtil gældende regler vedrørende støtte til produkter på basis af tomater til de i Fællesskabet gældende bestemmelser; som følge heraf svarer den mængde, eventuelt forhøjet med 20 %, der er angivet i de kontrakter, der er indgået for produktionsåret 1986/87, ikke til den mængde, som forarbejdningsvirksomheden ønsker at købe; det bør for produktionsåret 1986/87 tillades, at producenter og forarbejdningsvirksomheder i Spanien og Portugal kan forhøje den mængde, der oprindeligt er fastsat i deres kontrakter, uden mængdemæssige begrænsninger;

ydelsen af produktionsstøtte i nævnte medlemsstater for produkter på basis af tomater er begrænset til de mængder, der er fastsat i tiltrædelsesaktens artikel 118, stk. 3, litra b) og artikel 304, stk. 3, litra b); visse forarbejdningsvirksomheder har ikke produceret den mængde, som de er blevet tildelt, medens andre har overskredet deres kvote; de spanske og portugisiske myndigheder bør for produktionsåret 1986/87 bemyndiges til at omfordele eventuelle uudnyttede mængder til forarbejdningsvirksomheder, som har opfyldt betingelserne for at opnå støtte for en større mængde, end de er blevet tildelt;

i Spanien er der opstået lignende problemer med hensyn til ferskener i sukkerlage, for hvilke ydelse af produktionsstøtte er begrænset til den mængde, der er fastsat i tiltrædelsesaktens artikel 118, stk. 6; overgangsforanstaltningerne for produkter på basis af tomater bør også gælde for ferskener i sukkerlage;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på bais af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Uanset artikel 7, stk. 2, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1599/84 kan tillæg til forarbejdningskontrakter, der er indgået mellem producenter og forarbejdningsvirksomheder i Spanien og Portugal for tomater for produktionsåret 1986/87, omfatte en mængde på mere end 20 %.

2. De spanske og portugisiske myndigheder kan, hvis de konstaterer, at den mængde friske tomater, der er tildelt en forarbejdningsvirksomhed, ikke er blevet anvendt til forarbejdning i produktionsåret 1986/87, omfordele den således frigjorte mængde til andre forarbejdningsvirksomheder, som har

— forarbejdet en større mængde friske tomater end den, de har fået tildelt, og

— opfyldt betingelserne for at opnå produktionsstøtte for den mængde, som de får ved omfordelingen.

Omfordelingen skal foretages på rimelig måde mellem de forarbejdningsvirksomheder, der opfylder de i første afsnit omhandlede betingelser.

3. Bestemmelserne i stk. 1 gælder i Spanien også for ferskener, og de spanske myndigheder kan anvende bestemmelserne i stk. 2 på ferskener i sukkerlage.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

[1] EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.
[2] EFT nr. L 159 af 14. 6. 1986, s. 1.
[3] EFT nr. L 152 af 8. 6. 1984, s. 16.
[4] EFT nr. L 105 af 22. 4. 1986, s. 24.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. november 1986.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESSEN

*Næstformand*